

Sygnatura akt: COIE/1.7/ 54 /2014

Warszawa, 26 maja 2014 r.

### ZAPYTANIE OFERTOWE

*na usługę polegającą na tłumaczeniu dokumentów księgowych w ramach realizacji Projektu „Mazowsze – Promocja gospodarcza serca Polski” w roku 2014.*

#### **Nazwa i adres Zamawiającego:**

Agencja Rozwoju Mazowsza S.A.  
ul. Nowy Zjazd 1  
00-301 Warszawa

#### **Adres korespondencyjny:**

ul. Brechta 3  
03-472 Warszawa  
NIP: 521-337-46-90

#### **A. Opis przedmiotu zamówienia:**

1. Usługa powinna spełniać następujące kryteria:

a. Tłumaczenie przysięgłe z języka angielskiego na język polski.

b. Znajomość słownictwa księgowo-finansowego.

2. Usługa obejmować będzie obsługę tłumaczeniową w zakresie tłumaczenia przysięgłego dokumentów księgowych Zamawiającego do 31 grudnia 2014r.

3. Materiał do tłumaczenia obejmował będzie dokumenty księgowe w postaci faktur o przeciętnej liczbie znaków ze spacjami na stronę wynoszącej ok. 1600. Jako, że zlecenie dotyczy także faktur otrzymanych w przyszłości przez Zamawiającego, liczby tej nie da się dokładnie przewidzieć i może ona się wahać. Niektóre z faktur mogą zawierać pieczęcie i podpisy.

4. Za jednostkę rozliczeniową należy przyjąć 1 stronę A4 tłumaczenia przysięgłego.

5. Cena usługi powinna być wyrażona w PLN w kwotach netto i brutto.

6. Wykonawca dostarczy oryginał tłumaczenia Zamawiającego listem poleconym za potwierdzeniem odbioru na własny koszt na adres korespondencyjny Zamawiającego oraz prześle scan oryginału na adres mailowy [m.kubicka@armsa.pl](mailto:m.kubicka@armsa.pl). Termin dostarczenia scanu winien nie przekroczyć 3 dni roboczych od dnia udzielenia zamówienia, natomiast oryginał winien być wysłany niezwłocznie po ukończeniu tłumaczenia.

7. Przy składaniu oferty wypełnić należy załącznik 1.

8. Informujemy, że złożona przez Państwa oferta musi być ofertą wiążącą.

9. Informujemy, że Zamawiający na wykonanie powyższej usługi przewiduje podpisanie Umowy z Wykonawcą.

**B. Termin i miejsce składania ofert:**

Oferty należy składać do dnia 30 maja 2014 r. do godz. 14:00 drogą elektroniczną na adres: [m.kubicka@armsa.pl](mailto:m.kubicka@armsa.pl).

Niniejsze zapytanie ofertowe nie stanowi zobowiązania Agencji Rozwoju Mazowsza S.A. z siedzibą w Warszawie, do zawarcia umowy. Niniejsze zapytanie nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego. Agencja Rozwoju Mazowsza S.A. zastrzega sobie możliwość nie odpowiadania na oferty jak i nie zawarcia umowy z którymkolwiek z oferentów. Niniejsze zapytanie nie stanowi podstawy do roszczeń dotyczących zawarcia umowy. Niniejsze zapytanie ofertowe nie dotyczy postępowania prowadzonego w trybie ustawy Prawo Zamówień Publicznych. Zakup współfinansowany przez Unię Europejską ze środków EFRR w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007-2013 oraz ze środków z budżetu Państwa.